

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la N. Dukas Nachf.,
Ruz. Augenthaler & Emerie Lesner,
Heinrich Schalek, A. Opelekh Nachf.,
Anton Opelekh.
In Budapesta: la A. V. Goldberger,
Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o colônă 10 bani pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarifă și învoială. — **RECLAME** pe pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

A N U L L X I V .

GAZETA iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fr. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franco, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franco.
Se prenumeră la toate oficiile poștale din țutra și din afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 6 corone. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 241.

Brașov, Miercuri 31 Octomvrie (13 Noemvrie).

1901.

O mică comparație.

(a) În Austria tendințele politice ale diferitelor naționalități în timpul din urmă s'au concentrat pe terenul instrucțiunii publice, unde fie-care popor caută nu numai a-și conserva drepturile limbii pe terenul instrucțiunii primare și secundare, dar a-le dobândi și asigura și pe terenul instrucțiunii superioare, la universitățile și politehnice.

Astfel Cehii, cari posed deja o universitate completă la Praga, rivalizează la altă școlă superioară, pe care ar dori să o înființeze în Brünn. Italienii, cari sunt în număr de vr'o 800.000 de suflete, nu se mulțumesc cu gimnasiile, ce le au și în cari instrucțiunea se face în limba lor națională; ei nu se mulțumesc nici cu catedrele dela facultatea de drept și la cea de litere din Innsbruck. Utraquismul dela această universitate nu aduce nici un folos — dic ei — și cer cu insistență înființarea universității pur italiene în Triest, pentru care, decât nu se vor găsi puteri didactice între profesorii de naționalitate italiană din Austria, pretind ca să fie chemați profesori din Italia.

Ministrul austriac al instrucțiunii publice v. Hartel, răspundând la interpelația deputatului italian Malfatti, a comunicat parlamentului, că senatul universitar din Innsbruck actualmente se ocupă tocmai studiarea chestiunii, decât nu ar fi mai bine a grupa pe docenții italieni dela cea universitate și a crea o universitate italiană? In cas, când această nu s'ar pute face din cauza susceptibilităților naționale — spune ministrul — guvernul își va sci datoria și pentru a asigura studenților italieni cultivarea în propria lor limbă, va prezenta parlamentului proiectele necesare.

Susceptibilitățile naționale des-

pre cari vorbese ministrul austriac, sunt acelea ale Slavilor desud, cari fiind de trei ori așa de numeroși ca Italienii, cu drept cuvânt cer și ei înființarea unei universități sud-slave și tăgăduesc dreptul Italienilor de a li-se înființa o universitate pe teritorul orașului Triest, care — dic ei — nu este teritor italianesc, ci slav. Universitatea cerută de d-șii ar fi să se înființeze dealtminteri în Laibach.

Nu putem în cadrul restrins al unui articol să apreciem după merit mișcarea intensă ivită în sîmul popoarelor din Cisleitania întru asigurarea dreptului limbii pe terenul instrucțiunii superioare. Trebuie să relevăm însă răspunsul ministrului Hartel, care a recunoscut dreptul celor 800.000 de Italieni de a cere ca fiii lor să fie instruiți și la universitate în propria lor limbă. Să fie instruiți la facultăți întretinute din budgetul comun al statului, pentru care și ei contribuie cu jertfe de sudori în timp de pace și de sânge în timp de război.

Și decât Italienilor li-se recunoșce dreptul de a ave universitatea lor, cu atât mai virtos va trebui să li-se recunoască, decât nu astăzi mâne său poimâne acest drept Slavilor de sud, cari numără două milioane și cari vor să se cultive în patria lor propria lor limbă.

Privind la eforturile diferitelor popoare din Cisleitania, involuntar ni-se impune o comparație.

Suntem și noi Români în partea de dincoace a monarhiei mai numeroși decât Italienii, mai numeroși chiar decât Slavii de sud dincolo. Der pe când aceștia sunt aprupe de realizarea dorinței lor de a ave universitate națională, noi nu ne putem ridica cu aspirațiile noastre nici măcar la speranța de a ave o școlă secundară, întretinută din budgetul statului.

Francia și Turcia.

Și ni-se pare, că pentru acest budget aducem și noi ore-cari jertfe...

Cu toate acestea, decât sbuciumarea noastră continuă de a-ne asigura cultivarea generațiunilor tinere în limba maternă, măcar în cadrul restrins confesional, ce ni-se toleră încă, o caracterisăm de „luptă pentru limbă” — ni-se reproșeză vorba noastră deschisă și suntem chiar amenințați.

Tote lucrurile sunt însă relative și numai prin comparație se pot judeca mai bine.

Alegeri comitatense în Brașov.

Cum soim, Joi în 14 Noemvrie st. n., se vor face aici în Brașov alegerile pentru întregirea membrilor reprezentanței comitatense. In ceroul Scheit sunt candidați din partea Românilor pentru cele 4 mandate următorii: Vasilie Voina protop., Ion Lengru avocat, Dr. George Baiulescu medic și Virgil Onișiu director gimnazial. Alegera se va face în sala de gimnastică a școlilor noastre de lângă băile de abur. Președinte electoral e D-l Iosif Pușcariu.

Așteptăm dela alegătorii noștri din Scheit că vor participa la actul electoral în număr cât mai mare, dovodind, că nu numai sunt conșcii de datoria ce-o au a vota pentru candidații naționali români, dar că tot-deodată sci a se respecta și a se face respectați printr'o atitudine demnă și solidară.

Efectele atitudinii energice a Cehilor.

Lupta, ce au purtat-o deputații cehi în parlamentul vienez, amenințând cu opoziția obstructionistă, și-a avut efectele dorite. *Politehnicul*, ce l'au cerut Cehii în Brünn, se va înființa și *Wiener Zeitung* a publicat deja numirea celor cinci profesori necesari pentru ocuparea catedrelor. De-odată cu această s'a rezolvat și criza Rezek, care făcuse atăta svon în timpul din urmă.

Despre conflictul dintre Francia și Porța otomană, mai dăm următoarele amănunte:

— „Politische Corr“ din Viena află din Paris, că acolo se crede, că alte piedeci nu vor isbucni pentru a împiedeca aplanarea definitivă a conflictului franco-turc. Credința acasta isvorește din faptul, că reprezentanții Franciei în străinătate au făcut guvernului pe lângă cari sunt acreditați, declarațiuni în acest sens.

— Contra-amiralul Caillard a telegrafat guvernului său, că la debarcarea trupelor franceze în Mitilene n'a fost nici un incident. 200 de soldați franceși cu steagul frances, au ocupat locul vâmiei. Populațiunea grecăscă asista curioasă la debarcare, dând semne de simpatia cătră Franceșii. Vameșii turci s'au retras fără să protesteze. Numai guvernatorul insulei a protestat verbal și în scris contra ocupării insulei.

— Din Roma se telegrafază, că Vaticanul a primit o depeșă, în care se vestește, că Sultanul a acordat firmanul imperial (beratul) noului patriarh chaldean Thomas. Firmanul acordă patriarhului indemnitate și mari puteri civile judiciare. Până acum Sultanul refuzase acordarea acestui berat, însă a cedat după sosirea escadrei franceze în Mitilene.

— Ministrul de esterne turo Tewfik pașă s'a dus ieri dimineața la însărcinatul de afaceri francoes Bapst și l'a însciițat, că *Sultanul a isculit aprobarea tuturor cererilor Franciei*. Lipsesc încă înțelegerea ministeriului în privința școlilor franceze, însă se va aplană și acasta dificultate.

— O parte a pressei franceze atacă violent guvernul, pentru-că n'a profitat de situațiune spre a suleva *cestiunea armenă*. *Diarul „Temps“* răspundend scrie, că incidentul cu Turcia este închis cu onore pentru Francia; este imposibil acum să se suleveze *cestiunea armenăscă fără pericole pentru pace*.

Același diar spune în alt număr, că ambasadorul Constans se va reînțorțe în curând la Constantinople. Se mai crede,

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

Natură și viață.

De E. Sienkiewicz, trad. de I. C. Frunză
— Continuare. —

Notarul se apropia, ér cârciumarul și alergă îndată după el cu un păhărel de *jamaica* veritabil. Zolchikiewicz mirosi păhărelul, strimbă puținel din nas și se așeză și el la masă. Se făcú o bucată de vreme tăcere. În fine începú Gămulea:

— Domnule notar!
— Ce-i povestea?
— Într'adevăr așa stă lucrul cu pădurea?

— Așa. Toți locuitorii din comună n'au alt-ceva de făcut, decât să subscrie petițiua.

— Eu nu subscriu — dicse Rizepa, care ca ori-ce țeran avea gróză, se-și iscălesc numele unde-va, séu să facă chiar și numai vre-un semn de iscălitură atinğand condeul cu mână.

— Nici nu te rógă nimenea. Nu iscălesc, tréba ta, nici n'ai să ai vre-o parte

la pădure. Ești stăpân pe tine, faci ce vrei.

Rizepa începú să se scarpine în cap, ér notarul se adresă cătră primar și cătră consilier și vorbi într'un ton oficios:

— Cu privire la pădure, lucrul într'adevăr stă ast-fel, după-cum s'a vorbit, numai fie-care om e dator să-și împrejmuiască partea sa cu gard, pentru a-se încunjura ori-ce neînțelegere pe viitor.

— Atunci are să coste gardul mai mult, decât e vrednică pădurea — se amestecă Rizepa în vorbă.

Notarul nici nu se uită la Rizepa.

— Pentru acoperirea cheltuelilor — continuă notarul — regimul avanséză o anumită sumă de bani. Fie-care locuitor are să profite ceva, deóre-ce vine pe cap cam cinc-șeci de ruble.

Lui Rizepa îi schînteiau ochii ca ori-cărui om beat.

— Decă-i așa vorba, atunci iscălesc și eu. Unde's banii?

— Bani sunt la mine — dicse notarul — aici am și documentul.

Dicend acestea scóse o hârtie indoită și ceti ceva, ceea-ce țeranii nici nu înțelegeau, cu toate acestea toți își arătau bu-

curia. Nu-i vorba, decât Rizepa ar fi fost treaz, ar fi băgat de séună, cum primarul trăgea cu ochiu consilierului. În fine, ce minune, notarul scóse într'adevăr banii și dicse:

— Așa-dără, cine iscălesce întâi?

Iscălitură pe rënd și când veni Rizepa la condeiu, împinse notarul documentul la o parte și dicse:

— Póte, că nu te învoesci? Aicea nu este silă, fie-care face ce vrea.

— Și adecă de ce să nu vreau?

Atunci strigă notarul:

— Șmul!

Șmul apêrú în pragul odăiții.

— Ni? Ce binevoiesce a porunci d-nul notar?

— Ai să fi martor, că tot ce se întâmplă aci, se face de bună voie și fără nici o silă.

După aceea se adresă érá-și la Rizepa:

— Póte nu vrei?

Rizepa însă subscriesese și făcuse chiar un „poro” de ovrei, mare ca și Șmul, și după aceea luă banii dela notar, cinc-șeci de ruble în cap, îi puse în sîn și strigă:

— Acum dați aici arac din plin.

Șmul aduse o sticlă, turnă în pahare

și érá-și béură cu toții. Rizepa se propti cu cotele pe genunchi și începú să moțae. Se legână de vr'o câte-va ori în drepta și în stânga, începú să se clatine, cădu de pe bancă mormăind: „o dómne ai milă de mine păcătosul!” și cu acestea adormi. — Rizepowa n'a venit să-l ducă acasă, căci sciea că-i nărăvaș, când e beat, sciea, că decât se trezesce se rógă de ertare, ba chiar îi sărută mâna. Când era tréz nu o supêra cu nimic, nu-i dicea nici o vorbă rea, ér decă i-se împăinjeau ochii de béutură, era vai și amar de biata nevestă, multe avea să sufere. — Durmi ast-fel în cârciumă totă noptea și nu se deșteptă până a doua zi la răsăritul sórelui. Se uită împrejur, clipea din ochi, vedea, că nu se află în casa lui, vedea, că se găsește în cârciumă, nu este nici măcar în odăița, unde fusese aséră.

— Pentru Dumneșeu cei asta!

— Se uită mai cu dinadinsul împrejurul său, sórele rêsare și străbate prin gémururile purpurii, ér la feréstră vede cum stă Șmul, împlășcat cu *taletul* și cu *tefli-mul* în cap, dat peste brațul stâng, vede cum se clatină înainte și înderăt și se închină.

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandație.)

Atragem atențiunea cetitorilor asupra cărților de mai jos, cari se vând cu prețuri reduse, ba chiar numai pe jumătate, de cum s'au vândut până acum.

1) *Lascar Vioreșcu, O icônă a Moldovei din 1851 de Wilhelm de Kotzebue.* E cunoscută această scriere ca o lucrare istorică de mare valoare în literatura noastră. Conține 268 pag. cu tipar curat și hârtie de lux. Prețul în loc de 4 cor., cum s'a vândut până acum, este adâ numai 2 cor. (+ 30 bani porto.)

2) *Poesii de Veronica Micle,* regretata noastră poetă. Conține 144 pag. în loc de 3 cor., se vinde numai cu 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto.)

3) *Poesii complete de Carol Scrob.* Numele acestui autor este de asemenea bine cunoscut literaților noștri și poeziile lui ocupă un loc frumos în literatura română. Prețul s'a redus dela 4 la 2 cor. (+ 20 b. porto.)

4) *Instrucțiunea gimnasticeii în școlile de băieți și de fete.* Cu 57 figuri în text, de D. Ionescu, profesor de gimnastică la liceul Lazăr și la școala normală de institutori din București. Preț. în loc de 3 cor. e 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto) De lipsă e mai cu seamă pentru învățători.

5) *Originea monedelor (a banilor) de M. C. Sufu,* o interesantă conferință ținută la Ateneul Român din București. În loc de 1 leu se vinde cu 50 bani.

6) *Poesii de F. M. Stoeneșcu.* Este o carte mare de 252 pag. cu exterior plăcut și bine îngrijit. Autorul e de asemenea cunoscut în literatura română și versurile sale frumoase nu au lipsă de laudă, căci se laudă de sine. În loc de 4 cor. se vinde cu 2 cor. (+ 10 b. porto.)

7) *„Vrei să te iubescă bărbatul?“* Broșura cu acest titlu conține povești practice serioase și foarte potrivite pentru familiile bune. Prețul dela 1 cor s'a redus la 50 b. (+ 5 b. porto.)

A apărut *„Clipe de repaus“* de Sorcovă. Un volum elegant, care poate ocupa loc pe masa oricărui salon. Prețul 2 corone (Pentru România 2 Lei 50 bani) porto extra. Cr-dem a fi de prisos a mai recomanda în special această nouă apariție literară. Numele lui „Sorcovă“ este destul de bine cunoscut publicului nostru din alte scrieri ale sale. În acest volum găsim un limbaj frumos românesc și niște povestiri scrise cu atâta spirit, încât cartea odată luată în mână, nu o mai pui jos, până nu ai citit-o totă. Se poate procura la Tipografia A. Mureșianu, pe lângă trimiterea prețului indicat plus 20 bani porto.

Dilele acestea a apărut într'o broșură de 104 pagini, format octav mic, „Carnetul

Sz. 10215—1901.

tlkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. jár.-biróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy „Furnica“ takarékpénztár végrehajtónak Modorcea Bucur Bucur végrehajtást szenvedő elleni 216 kor. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a sárkányi kir. járás-biróság) területén fekvő a gridi 280 sz. tjkvben Modorcea Szofia szül. Negrea Modorcea János a Bucuré, kk. Modorcea Mária a Bucuré kk. Modorcea Péter a Bucuré nevén álló A †

411, 412 hrsz. ingatlanra	333 kór.	6045/1	hrsz. ingatlanra	39 kor.
657/2	22	6053	20	20
971	50	6296/1	09	09
1700	87	6330/2	02	02
2046	27	6704	12	12
2081	41	6716	13	13
2222	10	7201	07	07
2318	03	7358	46	46
2576	14	7794	16	16
2806	15	8730	05	05
2809	19	8956	11	11
4302	42	9118	05	05
4915/2	15	9682 9684	14	14
5022	10	9713	19	19
5024	12	9879	61	61
5066	26	9962	33	33
5080	24	10170. 10293	32	32
5012	15	a gridi 657 sz.		

Bucur Dragies Miklos a Dregies János nevén álló A † 1544 hrsz. in-

Roșu“, o interesantă novellă nihilistă, tradusă din germană de Moșul. Tiparul Tipografiei „A. Mureșianu“ Brașov 1901. Broșura oferă o lectură ușoară și distractivă și se poate procura cu prețul bagatel de 30 cruceri (60 bani) prin tipografia „A. Mureșianu“ și prin librăria Ciureu din Brașov. — „Moșul“ e cunoscut cetitorilor noștri din numărósele sale lucrări publicate în foiașiarul nostru.

— *Geografia comitatului Brașov*, precedată de *Elementele introductive în Geografia universală*, pentru școlile populare anul III de școală, de Ioan Dariu, cu mai multe figuri intercalate în text împreună cu mapa comitatului Brașov. Editura librăriei Ciureu, Brașov, 1901. Prețul 40 bani. — Așa e intitulată o nouă lucrare a d-lui I. Dariu, ce numai acum a apărut de sub tipar. Ea cuprinde: A) Elementele introductive în geografia universală, tratate în 29 capitole cu mai multe ilustrațiuni bine reușite. B) Geografia comitatului Brașov cu următoarea împărțire: I) Marginile și împărțirea lui politică. II) Cercul pretorial de jos, III) Cercul pretorial de sus, III. Cercul pretorial al Săcelilor, IV) Orașul Brașov. 2) Comitatul în genere. C) Ungaria. Adaus: Legende și istorióre locale. Deși materialul cuprins în acest manual este redus la strictul necesar, ce se poate lua în clasa III din Geografia, cu toate acestea cuprinde o mulțime de date neapărat de lipsă despre fie-care comună și cerc cu privire la pozițiunea ei, la întinderea hotarului ei; locuitorii cu privire la număr, naționalitate, confesiune și ocupațiune. Pe urmă mai fie-care comună este însoțită și de unele date istorice. Er legendele și istoriórele locale sunt dintre cele mai alese, cu mențiunea de a escita în copil și mai mult interesul și de a da așa dicând viață materialului din învățământul geografic.

Cursul la bursa din Viena.

Din 11 Novembre n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	118.05
Renta de corone ung. 4%	93.—
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	121.70
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	100.20
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.75
Bonuri rurale ungare 4%	92.90
Bonuri rurale croate-slavone	93.30
Impr. ung. cu premii	178 —
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	144.85
Renta de argint austr.	98.75
Renta de hârtie austr.	98.55
Renta de aur austr.	118.50
Losuri din 1860.	139.40
Acții de-ale Băncei austro-ungară.	10.02
Acții de-ale Băncei ung. de credit	632.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit	619.—
Napoleondori.	19.04
Mărci imperiale germane	117.17 1/2
London vista	239.24
Paris vista	95.25
Rente de corone austr. 4%	95.25
Note italiene	95.50

gatlanra 50 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1901 évi Deczember hó 2-ik napjának délelőtt 9 órakor a Grid közszében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ban jelezett árfolyammal számított és az 1881. évi November hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügy miniszteri rendelet 8-ik §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letelni, avagy az 1881: LX. törv. cz. 170-ik §-ra értelmében a bánatpáznak a bíróságnál eléleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszállgáltatni.

Fogarason, 1901 évi augusztus hó 22-én.

A. kir. jbiroság mint tlkvi hatóság.

313,1—1.

Schupiter, kir. albiró.

JACOB L. ADLER & FRATELE

societate de bancă în comandită,

Brașov.

Capital deplin versat: 800.000 Corone.

societar comanditar:

Banca comercială pestană ungară în Budapesta

(Pester Ungarische Commercialbank in Budapest.)

Capital deplin versat: 30,000.000 C. Fonduri de rezervă: 24,000.000 Cor.

Ramuri de afaceri:

- Escompte de cambii interne și externe sub condițiunile cele mai avantagiós
- Efecte de toffelul să cumpără și să vând după cursul oficios de ȕi.
- Losuri trase precum hârtii de valóre sortate se escomptează și alte foarte coulant,
- Cupóne să rescumpără liber de orice provisiune.
- Monede si sorte de bani străini se cumpără și se vând în tocmai după cursul oficios de ȕi.
- Chêquri și accreditive să edau pe toate pietele europene și transocianice.
- Lombarduri pe hârtii de valóre se dau pe lângă interese corespunđtóre.
- Asigurări de losuri și acții, contra pierderii în cas de sortare încă se primesc. Tarifa de premii la cerere se dá separat.
- Depunerii se primesc spre fructificare în formă de Con o-Curent séu pe termine fixe.
- Depozite de hârtii de valóre și documente spre administrare, spre păstrare și în formă închisă, să primesc pe lângă o taxă neînsemnată,
- Promese se edau pentru toate tragerile. Tragerile se revidéză gratuit.

Tóte hârtiile de valóre, cari conform prescrișelor militare sunt admise pentru:

cauțiuni de căsătorii militare

Le putem procura întocmai după cursul eventual de ȕi. Cu privire la convertirea (schimbarea) la hârtii de valóre, pentru cauțiuni de căsătorii militare deja esistente în alte hârtii de valóre mai sigure și mai rentabile, suntem gata a da orice informațiuni, precum și a lua asupra noastră convertirea pe lângă condițiunile cele mai avantagióse. 18 - 80.242)

ABONAMENTE

LA

„Gazeta Transilvaniei.“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
Pe trei luni . . . 6 cor.	Pe trei luni . . . 10 fr.
Pe șese luni . . . 12 ,,	Pe șese luni . . . 20 ,,
Pe un an 24 ,,	Pe un an 40 ,,

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
Pe an 4 cor.	Pe an 8 fr.
Pe șese luni . . 2 ,,	Pe șese luni . . 4 ,,
Pe trei luni . . 1 ,,	Pe trei luni . . 2 ,,

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii cari se vor abona din nou, să binevoescă a scrie adresa lámurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.“